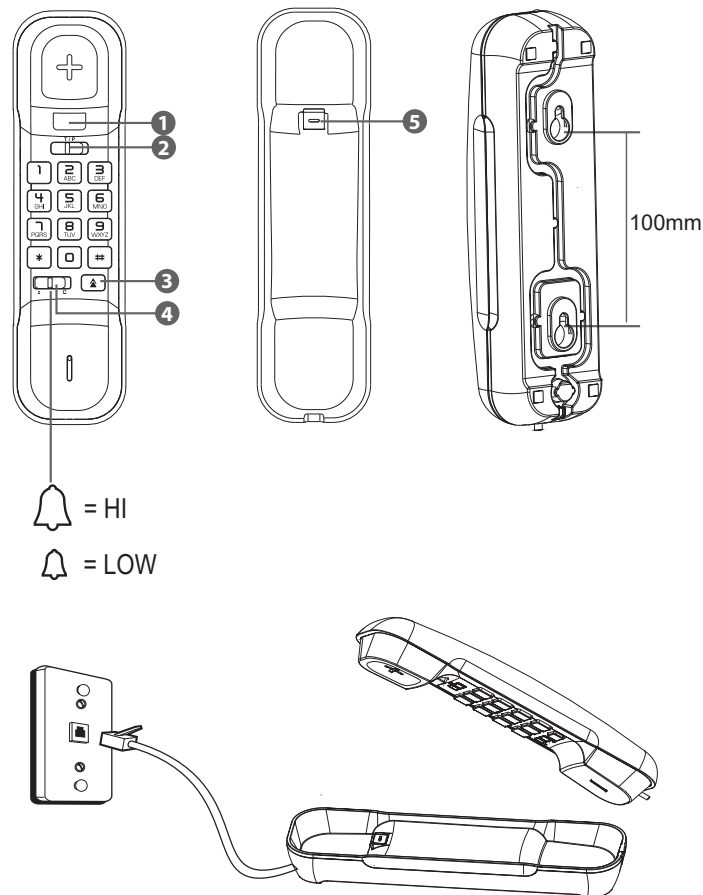


Qilive

Q.4215



- EN Corded telephone
- FR Téléphone filaire
- ES Teléfono con cable
- PT Telefone com fios
- PL Telefon przewodowy
- HU Vezetékes telefon
- RO Telefon cu fir
- RU Проводной телефон
- UA Дротовий телефон



EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

- Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard.
- Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock.
- Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition.
- To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.
-  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to "used electrical and electronic equipment". This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

2. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Hook switch | 4. Ringer volume switch |
| 2. Tone/Pulse switch | 5. Wall mounting hook |
| 3. Redial button | |

3. USE

3.1. CONNECTING THE TELEPHONE

Plug the coiled cord into the jack on the handset. Plug the long straight line cord into a modular wall telephone jack. Set the RINGER switch on the base to HI.

3.2. WALL MOUNTING THE PHONE

- Push the hook (5) up and out with your thumb, turn it over, and replace it in the slot on the base.
- Drill the holes at the distance indicated.
- Slip the mounting holes (on the bottom of the base) over the wall plate posts and firmly slide the unit down into place.
- Mounting height: up to 2m.

FR

1. CONSIGNES DE SECURITE

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ces consignes et conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz ou d'explosion.
- Ne pas essayer d'ouvrir votre poste téléphonique pour éviter tout choc électrique.
- Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, loin de l'humidité et à l'écart de toute zone de chaleur.
- Pour éviter les interférences, ne placez pas le poste téléphonique à proximité immédiate d'un appareil électrique, d'un téléphone.
-  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et

électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Pédale de décrochage/ raccrochage | 4. Commutateur du volume de la sonnerie |
| 2. Commutateur de Tone/ Pulse | 5. Crochet de position murale |
| 3. Touche Bis | |

3. UTILISATION

3.1. BRANCHEMENTS DU TÉLÉPHONE

Branchez le cable enroulé à la prise de votre combiné. Branchez le long cable à une prise téléphonique. Paramétrez le volume sur FORT à l'aide de l'interrupteur.

3.2. MONTAGE MURAL DU TÉLÉPHONE

- Utilisez votre pouce pour pousser le crochet de la base, tourner à l'envers, et le remplacer dans la fente sur la base.
- Percez les trous à la distance indiquée.
- Glissez les encoches (sous la base du téléphone) sur les attaches et faites glisser l'appareil pour le maintenir en place.
- Hauteur de montage : jusqu'à 2m.

ES

1. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y guarde el manual del usuario para futuras referencias.

- No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga.
- No intente abrir el dispositivo o las fuentes de alimentación para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.
- El teléfono debe mantenerse alejado de todas fuentes de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc...) y protegido contra las vibraciones y el polvo.
- Para limitar los riesgos de interferencias, se recomienda instalar el teléfono por lo menos a 1 metro de otras fuentes de electricidad.
-  El marcado de este dispositivo (símbolo de un cubo de basura tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "aparatos eléctricos y electrónicos usados". Este marcado indica que estos aparatos, al final de su vida útil, no se pueden eliminar junto con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores que se encargan de la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores encargados de la recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades locales, crean un sistema adecuado para recoger los equipos. La recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos aparatos.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Interruptor de gancho | 3. Tecla de rellamada |
| 2. Interruptor de tono/ pulsos | 4. Interruptor vol de timbre |
| | 5. Gancho del auricular |

3. USO

3.1. CONEXIÓN DEL TELÉFONO

Enchufe el conector del cable espiral en la toma prevista a tal propósito en el auricular. Conecte el cable largo liso de línea a un cajetín mural para teléfono. Desplace el interruptor de tono de llamada presente en la base a la posición „HI“ (volumen alto)

3.2. MONTAJE EN LA PARED DEL TELÉFONO

- Utilizando su pulgar, empuje el gancho del auricular hacia arriba y hacia fuera. A continuación, gírelo y vuelva a encajarlo

en la ranura presente en la base.

- Realice los agujeros a la distancia indicada.
- Deslice los orificios elongados de montaje (situados en la cara inferior de la base) sobre la cabeza de los tornillos que haya fijado a la pared y empuje firmemente la base hacia abajo hasta que se mantenga.
- Altura de montaje: hasta 2 m.

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

- Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás.
- Para evitar um risco de choque elétrico, não abra o dispositivo ou a sua fonte de alimentação.
- O seu telefone tem de estar colocado num local seco, afastado de calor, humidade e luz solar direta.
- Para evitar interferências de sinal de rádio, coloque o telefone a pelo menos 1 metro de distância de outros aparelhos elétricos ou outros telefones.
-  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo com uma cruz por cima) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a „equipamentos elétricos e eletrónicos usados“. Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem os equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as autoridades locais, criam um sistema adequado de recolha de equipamentos. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Interruptor de suspensão | 4. Interruptor do volume de toque |
| 2. Interruptor de toque/ pulsação | 5. Gancho de suspensão do telephone |
| 3. Botão de remarcação | |

3. UTILIZAÇÃO

3.1. LIGAR O TELEFONE

Ligue o fio encaracolado à entrada do telefone. Ligue o fio comprido esticado a uma entrada de telefone na parede. Coloque o interruptor RINGER (toque) para HI (elevado)

3.2. FIXAR O TELEFONE À PAREDE

- Prima o gancho de suspensão do telefone para cima e para fora com o polegar, vire e volte a colocá-lo na ranhura da base.
- Perfure os orifícios à distância indicada.
- Passe os orifícios de fixação (na parte inferior da base) sobre as barras na placa da parede e faça deslizar firmemente a unidade para baixo, para ficar fixada no respetivo lugar.
- Altura de montagem: até 2 m.

PL

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

- Nie używać telefonu, gdy w pobliżu nastąpi wyciek gazu lub innych oparów palnych.
- Nie otwierać urządzenia ani jego zasilacza, aby nie doszło do porażenia prądem elektrycznym.
- Telefon musi być umieszczony w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła, wilgoci i miejsc nasłonecznionych.
- W celu uniknięcia zakłócen sygnali radiowego, nie umieszczaj telefonu bliżej niż 1 metr od urządzeń elektrycznych lub innych telefonów.

5.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim organizacjom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

2. OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Przelącznik widelkowy | 4. Ustawienie poziomu |
| 2. Przelącznik wybierania – tonowe/impulsowe | głosności dzwonka |
| 3. Ponowne wybieranie | 5. Zaczep słuchawki |

3. OBSŁUGA

3.1. PODŁĄCZENIE TELEFONU

Podłącz spiralny przewód do słuchawki. Przewód linii podłącz do gniazda ściennego. Ustaw przelącznik dzwonka (RINGER) w pozycji HI (głośno).

3.2. UMIESZCZANIE TELEFONU NA ŚCIANIE

- Wyciągnąć do góry zaczep słuchawki (5) kciukiem, obrócić go i włożyć w otwór w podstawie.
- Wywiercić otwory we wskazanych miejscach.
- Nasunąć otwory (na spodzie podstawy) na wkręty i mocno wsunąć urządzenie na miejsce.
- Wysokość montażu: do 2 m.

HU

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A termék használatá előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.

- Ne használja a telefont gázszivárgás esetén, illetve más, robbanásveszélyes környezetben.
- Ne szedje szét a készüléket, illetve az adaptert, mert a készülék meghibásodását okozhatja, illetve áramütést szenvedhet.
- A telefonkészüléket száraz, portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől, illetve szélsőséges hőmérséklettől védett helyen használja.
- A rádiófrekvenciás interferencia elkerülése érdekében helyezze a telefont és más elektromos készülékeket egymástól legalább egy méter távolságra.
-  A készülék jelölése (áthúzott szemeteszkuka szimbólum) a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelel”. Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés nem dobható más háztartási hulladék közé a hasznos élettartamának végén. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző hulladékkezelőnek. A hulladékkezelők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

2. TERMÉK LEÍRÁSA

- | | | |
|------------------------|------------------|---------|
| 1. Akasztó-kapcsoló | 4. Csengőhang | hangerő |
| 2. Tone/Pulse átváltás | kapcsoló | |
| 3. Újratarcsázás gomb | 5. Akasztó horog | |

3. HASZNÁLAT

3.1. TELEFON CSATLAKOZTATÁSA

A spirál kábelt csatlakoztassa a kézibeszélőhöz. A hosszú telefonkábel csatlakoztassa a fali telefoncsatlakozóhoz. Állítsa a RINGER gombot HI állásba.

3.2. A TELEFON FALRA SZERELÉSE

- Nyomja az akasztó-kapcsolót felfelé ujjával, majd húzza ki, fordítsa meg és helyezze vissza a helyére.
- Fúrja ki a lyukakat a jelölt távolságban.
- Helyezze a készüléket a fali tartóra (ügyelve az illesztésre), majd húzza kissé lefelé a készülék rögzítéséhez.
- Szerelési magasság: 2m-ig.

RO

1. RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru consultări ulterioare.

- Nu folosiți telefonul pentru a reclama scurgeri de gaze sau alte posibile riscuri de explozie.
- Pentru a evita riscul de electrocutare, nu demontați dispozitivul sau alimentarea acestuia.
- Așezați telefonul într-un loc uscat, ferit de surse de căldură, umezeală sau lumina directă a soarelui.
- Pentru a evita interferențele cu semnalele radio, așezați telefonul la cel puțin 1 metru de alte aparate electrice sau alte telefoane.
-  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un x deasupra) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul are obligația de a-l livra operatorilor care colectează deșeurile de echipamente electrice și electronice. Operatorii care se ocupă de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice utilizate ajută la evitarea efectelor dăunătoare asupra sănătății umane și asupra mediului, care rezultă din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestui echipament.

2. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Comutator cu cârlig | 4. Comutator volum sonerie |
| 2. Comutator Ton / Puls | 5. Furcă receptor |
| 3. Buton Redial | |

3. UTILIZARE

3.1. CONECTAREA TELEFONULUI

Conectați cablul spiralat în mufa de pe receptor. Conectați cablul lung și drept într-o priză modulară de telefon de pe perete. Setati comutatorul RINGER la HI.

3.2. MONTAREA TELEFONULUI PE PERETE

- Împindeți furca receptorului în sus și în exterior, și cu degetul mare, întoarceți-l și înlocuiți-l în spațiul de la bază.
- Faceți găurile la distanța indicată.
- Mutați găurile de instalare (pe partea de jos a bazei) peste pilonii din perete și glisați ferm unitatea în poziție.
- Înălțimea de montare: până la 2m.

600161215
T06-CE



Auchan

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China